

Kéziratok, a melyek nem adatnak vissza ide küldendők: „MURAVIDÉK“ szerkesztősége Murska Sobota, Alexandrova c. : : : : 202. szám. : : : :
 Postatakarék számla száma 12980.
 Kiadó-tulajdonos: KÜHÁR ISTVÁN.

MURAVIDÉK

Politikai, gazdasági és társadalmi hetilap.

Megjelenik minden vasárnap. Előfizetési ára negyedévre belföldön 15 dinár, külföldre 18 Din. Amerikába 20 Din. Hirdetési ár □ cm.-ként: szövegkőzt és nyiltór 1'50 dinár, rendes 1.—Din., apróhirdetés 0'70 Din. és az illeték. Többszörinél engedmény.

VIII. Évf.

Murska Sobota, 1929. május 19.

20. Szám.

PÜNKÖSD.

Fakadó rózsák, várva várt ünnepe, piros pünkösdi napja: örömmel üdvözlünk mi téged! Máskor is óhajtvá vártunk, de az idén, amidőn oly soká szenvedtük a minden életet megdermesztő tél uralmát, kétszeres örömmel várt szívünk téged, illatos rózsák ünnepe pünkösdi. Te nemcsak a lelkeket szülődjé, megtöltve az elfásultakat égi hittel és tüzes szeretettel, de a természetet is a te langyos lehelleted varázsolja gyönyörűvé, amiben éltek és égfelétörekvés szemlélhető.

Lelkünk elremegve száll vissza a szent múltba és kegyelettel varázsolja maga elé ama első és legdicsebb pünkösdi csodás eseményeit, amidőn hitünk első apostolaira az isteni lélek láthatólag, kettős tüzes nyelvek alakjában leszállott és kezdetek szólni új nyelveken, amelyeket mindenki megértett.

Egy második és megfordított Babel a pünkösdi ünnepe. De míg Babelnél az addig egy nyelvet beszélő emberiség több nyelvűvé vált és a különböző nyelvet beszélők egymást meg nem értve, gyűlölettel törték egymásra; addig pünkösdkor a szeretet által megemésített nyelvek beszédét megértette mindenki, egymást értő és becsülő és szerető családdá váltak a különböző népek.

Régen volt ez az első, csodás szépségű pünkösdi. Majdnem kétezer év tünit el azóta. És mi mégis úgy élünk, mintha csak mese lett volna ez a pünkösdi esemény, vagy mintha csak az égi alom varázsolta volna elénk az egymást megértő, különböző nyelvű népeket. A Krisztusi szeretet tagadhatatlanul terjed a világon, csak egy dologban nincs haladás, a különböző nyelvek tevérsülésében, az emberiség nem vonja le a pünkösdi tanulságát, mi még most is Babelnél tartunk!

Avagy mi teszi a mi földi életünket annyira elviselhetetlenné, mi keserít el bennünket legtöbbször: ha nem édesanyai nyelvünknek mások által kigúnyolása, megbántása? Vagy mi uszítja a nemzeteket a gyűlöli háborúkba, ahol a népek virága, a szülők reménye, annyi ifjú élet kora halálát leli; ahol nemcsak élet,

Politikai hírek.

Jugoszlávia. A kisántáthoz tartozó államok külügyminiszterei e hó 20.-án lesznek a fővárosunkban. Mielőtt a konferencia megtartatnék egy előzetes értekezlet lesz, amelyre az előkészületek javában folynak. A csehszlovák, román és a helyettes külügyminiszterünk (Benes, Mironescu és Kumanudi dr.) Az előértekezletet 20.-án tartják, konferencia 21. és 22.-én tartatik. 22.-én délután Koviljacsá Bányára, 23.-án Szárajevóba, 24.-én Dubrovnikba utaznak a külügyminiszterek. — A miniszterelnökünknek másnap Vrnjačka-Banjából Beogradba kellett volna visszatérni, hogy onnan két-három napra Blébe utazhasson. 11.-én szombaton reggel 8 órakor váratlanul Krájevóba érkezett és minden fontos intézményt megvizsgált. Mindjárt visszafordult V. Banjára, ahol a közlekedési miniszter dr. Korosec jelentéseit fogadta.

A kisebbségi panaszokra vonatkozó népszövetségi eljárást megváltoztatják; írja a bukaresti lap cikkeit után a Bácsmegyei Napló. Amde Románia Lengyelország, Csehszlovákia, Franciaország, Olaszország és Jugoszlávia a jelenlegi eljárást akarja fenntartani.

hanem hosszú évek keserves munkájának gyümölcse, annyi érték, felebeesülhetlen vagyon, virágzó falvak, városok pusztulnak; ahol az Isten képe teremtett ember, a pusztításban, a mindent tönkretévésben örömet lelő vadállat nődjára súlyod: ha nem a különböző nyelv.

Vae victis! mondta a római nép, vagyis jaj a legyőzötteknek! A győzők szigorú parancsban kötelezik az elnyomottakat arra, hogy csak az ő nyelvükön beszéljenek mindenütt. Még a búszlató édes dalban sem szabad a bánatra enyhet keresni. Újságcikkek jelennek meg, amelyek rövid tartalma ez: Kuss kutya, ne ugass!

Oh Isten! ha ily sok ördögi gonosznak kútforrása a nyelv, miért teremtettél különböző nyelveket? És ha oly sok népnek, oly sok titkos fájdalomakat kell eiszenedni nyelve miatt, miért nem alkottál minket némává?

De csendesedj te felháborodott szív! A pünkösdi csodás esemény nem mese, nem édes álomszülte fantom, hanem törté-

tartani. A Havas ügyvédségek Bukarestbe menesztett, az eljárás megváltoztatásáról szóló táviratára a román külügyminiszterium azonnal táviratilag kért felvilágosítást Londonból, mert Bukarestben nagy meglepetést okozott. A Chamberlain elnöklété alatt működő bizottság kimondta elvben a jelenlegi rendszer megváltoztatásának szükségességét, de a döntés részleteit titokban tartja a bizottság. Ez a hír már magában nagy megdöbbenést okozott Bukarestben és halónak bizonyul, írja a jelzett lap, akkor a népszövetségi tanács júniusi ülése rendkívül heves lesz.

Németország. A jóvátételi szakértőkönferencia titkai mögött a német kormány egy bizalmi embere tárgyalásokat folytat a szövetség s hatalmak képviselőivel a német gyarmatok visszaadása ügyében. Kühlmann német kormány megbízott Londonban Churchillen kívül a City és a gyarmatügyi hivatal több nőkelő személyiségeivel is tárgyalt. A német márka értékvonalanak fenntartása érdekében az Angol Bank hű szolgálatokat tett és ezért a német kormány igen hálás.

Anglia. A választási harc meg-

indult és pedig példátlan heveséggel. 615 választókerület közül csak 5-ben várható egyhangú választás. Még eddig nem volt olyan országgyűlés, amelyen oly sok régi tag bukott volna ki, mint amennyi most fog kibukni a parlamentből, vagy 250 új képviselő lesz. Az angol választók befolyásolhatatlanságát és önállóságát mi sem jellemzi jobban mint az a körülmény, hogy a kerületi pártszervezetek egymásután visszautasítják a központtól melegen ajánlott pártvezérek jelölését, bár a családi politika ellen eddig kifogások nem tétettek.

Lengyelországban Nagynémetellenes tüntetések voltak, mert Oppelnben az ifjuság a vendégszereplő langyel színészek ellen tüntetett.

Wien. Vasárnapon Seitz polgármester felvonulási tilalma még nem érvényes, ezért a Heimwehr és a Schutzbund fegyveresen felvonul. A bécsi rendőrségnek és a helyőrségnek nagy gondot okoz a teljes készenléti és az, hogy a két ellenséges tábor ne találkozassék. Nem különös, hogy az osztrákok maguk között is ellenséges érzülettel vannak? Mire jó ez és hová fog az vezetni? A lapok most azt közlik, hogy minden pontosan és rendezavarás nélkül folyt le.

Hangulat.

E napon gyönyörű zene minden . . .
 S ujjonganék egy picike kincsen,
 Ami nem egyéb: csak omló göröngy.
 Százszorta olcsóbb, mint szemernyi gyöngy.

Vagy legyen ágról elhullott levél,
 De nekem ez is százezreket ér . . .
 Boru a lelkemet nem szállja meg,
 És úgy érzem: ez a legszebb ünnep.

Másnap lehetnék ura aranyinak,
 Fényt mégsem adna annak a napnak,
 Mert akkor már ködös, gyászos színben
 Berong a halom a völgy és minden . . .
 Valami úgy fáj, meg-megcsittulva,
 Majd meg újból bösz viharrá válva!
 S én akkor meg-megsiratlak téged,
 Tegnap, — te dallamos, mosolygó élet!

De harmadnapra megint más vagyok,
 Sokkal gazdagabb, mint a gazdagok . . .
 Lelkem nem szomjazik kincsre,
 gyöngyre

És átszellemülten letérdelve,
 Csendben imára kulcsolom kezem,
 Másról mindenről megfeledkezem;
 Most magasztos égi zenét hallok . . .
 Uram! áldva légy, — így boldog
 vagyok. GÁLOSSY.

neti tény és valóság. Megtörténtet legszemléltetőbben bizonyítja, a kereszténység léte és csodás elterjedése. Pünkösdi lélek, a szent lélek segítsége nélkül nem volna ma kereszténység, nem terjedhetne az napról-napra. És ha volt egyszer egy csodás pünkösdi, amely a szeretet által egy nyelvűvé tette, a különböző nyelvet beszélőket, lehet ily pünkösdi ma is, sőt kell annak lenni többször is!!

Csak éljen a különböző nyelvű népekben az a pünkösdi igaz és forró testvéri szeretet érzete, ez el fog simítani minden különbséget, egyetértést varázsol a földre. Lám két egymást igazán szerető egyén, szereti egymásnak minden porcikáját, csókokkal borítja el egymás minden tagját, hogy lehetne szeretet mellett gyűlölet, nyelvi viszály?

Csak tűnjön el innen a régi átkos Babel, helyébe éljen, viragozzék a pünkösdi lélek: akkor mi is megfogjuk érteni egymást; akkor Prekmurjében is lesz igazi pünkösdi! — K. —

HIREK.

HETI NAPTÁR.

MÁJUS (31 nap) 21 hét.

Hó és hét napjal.	Róm. kath.	Protestáns
19 Vas.	Pünk. v.	Pünk. v.
20 Hétfő	Pünk. h.	Pünk. h.
21 Kedd	Bobola And.	Konstant.
22 Szerda	Jul. sz. Kán.	Julia
23 Csüt.	Dezső pk. vt.	Dezső
24 Pént.	Állami ün.	Ál. ü. CM
25 Szomb.	VII Gergely	Orbán

Vásárok:

Máj. 19. Bogojna, 21. Prelog, 22. Sv. Jeléna (Csakovec), 23. Mala Nedelja (Ljut.), 25. G. Radgona.

Időjárás:

Herschel szerint: 23.-ig szép, azután esős. Tapasztalatból: 20.- és 21.-én hűvös, 22. hideg, 23.-tól nedves.

Kereskedelmi áruk:

100 kg.	Buza	Din.	250—
"	Rozs	"	250—
"	Zab	"	300—
"	Kukorica	"	250—300
"	Köles	"	220—
"	Hajdina	"	220—
100 kg.	Széna	Din.	120—150
"	Bab cseres.	"	700—900
"	Bab vegyes	"	500—
"	Krumpli	"	150—
"	Lenmag	"	600—
"	Lóhermag	"	2400—
1 kg.	III.	II.	I. prima
Bika	7.—	8.—	8:50 9.—
Üsző	7.—	7:50	8.— 8:50
Tehén	3.—	3:50	4:50 6.—
Borju	—	—	12.— 12:50
Sertés			15.— 15:50
Zsir I-a			29.— 30.—
Vaj			35.— 40
Szalonna			28.— 25.—
Tojás 1 drb.			1.—

Jó újság a „Muravidék“.

Jó újság a „Muravidék“, ismeri ezt már a vidék, Vagy aki még nem ismeri, nesajnáljon befizetni Olcsó pénzért hozzá juthat, abból sok mindent megtudhat, Kinek jár a „Muravidék“, eladásban nem csalódek, Feltüntetve az árakat, s leközi a vásárokat, Kinek a „Muravidék“ jár, annak nem szükséges naptár. Megtalálja az újságban, mi fontosabb a naptárban Heteket és névnapokat, időjárás jóslatokat, Politikai híradót, gazdasági tanácsadót, A hírekben megtalálja, mi történik a világba, Olvashat benn szépet s jókat, jó orvosi tanácsokat, Tájékoztatót ad mindenben, ismert a törvényekben, Hirdetéseket felveszi, kevés pénzért közzé teszi, Kinek kevés a kenyere, (tudjuk hogy a jég elverte), Az is fizessen be erre s talál a „Muravidékbe“ Mulattatót s nevetséget, elfeledi az inséget.

Aki szép szeretőt akar, akár szlovén akár magyar, Ne menjen az idegenbe, talál a Muravidékbe, Muravidék sok szép lánya, a világon nincsen párja, Van itt szőlke, barna, piros, szorgalmas és takarékos, Legyen magyar vagy szlovenszka, mondjuk róla szecszo jedna. Azért mindenki siessen „Muravidék“-re fizessen, hogy derék ember lehessen, Végül én is azt ajánlom, vagy ellenség s vagy barátom, „Muravidéket“ olvassa, kis Mariska csókolgassa!

— SÁRDI GYULA. —

Valuta.

Zürichben 100 Din = 9.126 sfrk.
100 Doll. (E. A.) adnak itt 5610 Din.-t
100 Pesoért (Urug.) > > 4900 >
100 Márkért adnak itt 1320 Din.-t
100 Frankért (Páris) > > 215 >
100 Pengőért > > 990 >
100 Schil. (Bécs) > > 798 >
100 Cseh kor. > > 168 Din.-t.

— Beográdi küldöttség, mely Benkó József, Cseh Ferenc, Nemeč János, Meszarics István m. szobotai és Zsiskó sáli bíróból állott, hazaérkezett. Illetékes miniszteriumokban eljártak a Ma-

gyarországgal való vasúti összeköttetés felvétele, törvényszék m. szobotai felállítás, prekmurjei munkások munkalehetősége, főgimnázium rendszeresítése és Prekmurje felszabadítása tízéves évfordulójának mikénti megünneplése végett. A küldöttség az eljártakban kielégítő ígéretet kapott, de csak a gimnáziumra vonatkozólag nem. Ez utóbbi helyet inkább szakiskolát adnak.

— Márkisavci. Két éve fennálló tűzoltó testületünk szorgalmasan készül a pünkösdi hétfőn,

programmal összekötött, Knezse-vics (Kühár-féle) korcsmában megtartandó mulatságra. A mulatság nagysikerűnek mutatkozik, s a különböző testvér-testületek részvételüket máris bejelentették.

— Ciglár Mária borejci leány aki a múlt évben Németországban volt, ott viselő lett. A fiúgyermeket április 29-én megszülte és azonnal az istálló szemétdöbrébe dobta. A szomszédok a leányt napokon át nem látták. Május 6-án a templomba ment. A tiszai csendőrség ez alkalommal a járási orvos elé vezette, ahol az addig titkolt dolgok nyilvánosságra jutottak.

— Munkaközben bokatorés. Benkó Stefán zenkovci fiú M. Szobotában Heklics vasraktárában dolgozott. Egy súlyos vascsomag oly szerencsétlenül esett a fiú jobb lábára, hogy a boka eltört. A hegyes csontszilánkok átfúrták a bőrt is. A kórházban azonnali segélyben részesült.

Fohász Istenhez.

Dicsőséges Isten buzgósággal kérünk, Erősítsd, hitünket áldd meg szerény népünk.

Az igazság útját mutasd meg szeliden, Mint eltévedt vándor, járunk ösvényeden. Jobbodat nyujtsd felénk édes jó Istenünk, Hajlékodbá vezess, szánd meg bűnös lelkünk.

Óh nagy Isten, hogyha a multba tekintek, Templomod hívőkkel — szivek hittel teltek.

Egy évtized óta háború zajától, Bűnbe estünk, Uram ments a kárhozattól.

A szerelem.

— Irta: KÖNYE DEZSŐ. —

Verőfényes délután volt Pünkösdi második napja. Ida és Rózi, falubeli lányok csokrokba szedik a napsugárban játszó, a patakpartján viruló, illatos vadvirágokat. A barátok oly édes nevetgéssel sétálnak a patak partján, hogy annak kristály tiszta vize is kedves csobogással csergedez kiszabott útján, kavicsos medrében. A lombos bokrok hűvös árnyéka néma mosolygással kínálja a nap hevítő sugaraitól elbágyadt leányokat.

— Újjánk le egy kicsit itt az árnyékban, legalább elbeszélgetünk és azután jól lesz hazafelé indulnunk, — mondja Ida.

„Nem bánom“, fejevel is igenlően bólint egyet Rózi. „Mintha már el is fáradtam volna.“

Nem is biztatták tovább egymást, hanem minden szó nélkül le telepedtek a pázsitos zöld fűre. Boldogan szívták magukba az üdítő tavaszi levegőt, s elkezdtek dalolni, édesen zengő hangon:

Fehér virág virul a rétszelen,
Szölke kislány ábrándozik szépen,
Barna legény kebléhez öleli,
Szívet, szívért leánynak cseréli.

Csak egyedül vagyok olyan árva,
Mint madár, ha párját nem találja.
Egytől várom édes reményemet,
Ő nélküle átkozott az élet.

— Jaj, hogyha Dezső meghallotta volna, kitudja eljönne-e? — szól Ida sugárzó arccal.

— De hogyan, hogy téged az a fiú annyira lekötölte, hogy folyton csak őt emlegeted? — kérdi gúnymosollyal Rózi.

— Nam tudom, Rózi. Magam sem tudom hogy van, pedig komolyan nem is beszéltem vele még soha — mégis mindig őreá terelődik gondolatom.

— Nem is rosszra, mert Dezső becsületes, és még hozzá csinos fiú. De a multkor láttam, a bucsún Papp Juliskának vett egy csomó cukrot.

— Jaj, Rózi, ez én árva szívemre most egy nehéz követ hengerítettél; megvallom neked mint jó barátomnak, Dezsőt igaz szívből szeretem.

— Oh te kis bohó, hisz az nem baj.

— Nem ám — de hátha ő nem szeret engem.

— Lehetséges, hogy ő is szeret téged. S ő szintén attól fél, hogy te nem szereted őt.

Mindketten szép csokrokba igazítják a réten szedett vadvirágokat. Ida annyira belemerül azok nézésébe, hogy szempilláját sem mozdítja. Gondolatjai messze kóborolhatnak a szerelem nyomdokain. Az enyhe szellő boldogan cirógatja szép szölke haját.

Nézd csak Rózi! Ott jön valaki a nyárfás utcában. De már le is tér az útról egészen erre. A patak felé tart. Gyere siessünk talán még nem vett észre bennünket — mondja Ida.

Ne menjünk — tanácsolja Rózi. Nem látod? Hisz az a Dezső.

— Jaj istenem! — nagyot sóhajt. Azt a fiút mi hozza Ide? — kérdi önmagától Ida. Csak nem azért jön, hogy itt sejt minket?

— Nézd, mindjárt itt is lessz. Ott jön a patak kanyarulatánál. De kedvesen beszélj ám vele!

— Jól van Rózi, csak ő beszéljen kedvesen velem, akkor az én szívemben új tavasz ébred — virul a szerelem, mint a réten nyíló virágok.

— Pszt, hallgass, már itt jön.

Dezső nyájas, ábrándozó tekintettel: — Jó napot lányok, nó hüseltek?

— Igen, — felelnek a lányok piruló arccal, — inkább örvendeneék, ha maga is velünk szórakozna a hűvös árnyékban, — segítene a virágcsokrok készítésében.

Pedig én is értek az effélékhez — mondja Dezső mosolygó arccal és leheveredik Ida mellé. — Látod, Ida, ezt a szép fehéret ide kellett volna a középre tenni, úgy a csokor sokkal elragadóbb volna.

Igazán? — kérdőleg tekint Dezső szeme közé, amiben a fiú, egy olyan szkrát pillantott meg, hogy tán az lepattant az egész szíve közepébe és az érzékeny férfiszívet lánggra is lobbantotta.

— Ez a fehér virág igazán szép magának Dezső? — ismételtlen kérde Ida.

— Igen. Én csak a fehér virágot kedvelem, azért repdes a lelkem, — így nyilatkozik Dezső.

— No akkor ne is tegyük a csokorba, inkább ide a maga keblére. És oda tűzte a fiú dobogó szíve fölé.

— Ez a virág nem páros — mondja édes mosollyal Dezső.

— De igen — felel Ida. — A másik virág az én... — szégyenkezve rejti arcát tenyerébe.

— No ni még szégyenkezni lehet? — Gondolom mit akartál mondani. Tehát azt is tűzd ide! — Kezét bal mellére teszi.

— Jaj, egészen le száll a nap — menjünk immár haza, mert otthon még megszidnak bennünket; nyájas hangon mondja Rózi.

Felállnak, s indulnak a patakpartján lefelé, — amely éppen a falu közepéhez vezet ők. Itt megállnak, Dezső gyengéden magához öleli Idát, és forró csókot lehel mosolygó ajkára.

Ida is oda tűzte a másik szál virágot, azt a kedves női szívet — a forró szerelmet.

Idának nagyon szép álmái voltak. Egy fiúval szedték csokorba a kéknefelejtést és a sárgaliliomot.

Dezsőnek nem jött álom a szemére. A hold ezüstös fénye bemosolyogta az ablakon át, a szoba éjhalmos falát. Mindig szeme előtt látta azokat a szép szölke hajfürtöket, — ott vélte magát a patakpartján a vadvirágos rétszelen. Szívében a szerelem égő tüzként lobog — lezárt szempillákkal boldog reményeket fűzött egybe: az élet és a szív érzelmét...

átjuk nagy hatalmad, bár bűnös nép vagyunk, arodat kinyujtád és mink elpusztulunk. Önyneim peregnek amidőn azt látom, arang hívóhangja csak olyan mint álom.

Az Urnak oltárát a nép ritkán látja, lábba ejtett hitét pedig ott találja. Szegén látogassuk az Isten templomát, bánjuk meg bűnösök lelkünk gonosz-ságát.

Isten ellen soha nem lehet kételkedni, fog oltalmazni, veszéllyel sujtani. A világ életnek szent igaz bírója, idő kezét felénk mindenkor kitarja. Ha ő benne hiszünk úgy lesz boldog életünk, idő nagy kegyelme megbocsát minkünk.

KÖNYE DEZSŐ.

ORSZÁG-VILÁG.

— A nisi vasúti raktárban egy csomagban egy fejnélküli embertestet találtak, mely a beográdi állomáson egy hordárral adódott fel. Az ismeretlen feladónál is volt egy kisebb csomag, amelyben alkalmasint a hulla feje lehetett. Ő is Nis-be váltott jegyet. A nyomozás eddig eredménytelen volt.

— A jelenlegi zágrebi polgármester dr. Srkulj István lett a jugoszláv városok szövetségének elnöke. A szövetség végrehajtó bizottságának ülésén Braun városi képviselőtestületi tag a városok gazdasági problémáiról valamint a városoknak az állammal szemben fennálló viszonyáról tartott hosszabb előadást, melyet élénk elvi vita követett. Zágreb és Beograd egy-egy képviselőt fog küldeni külföldi tanulmányútra, hogy a városoknak az államhoz való viszonyát tanulmányozzák.

— Tizenkétéves anya. Petkovics Antal csontaviri gazdálkodó a 11 éves cseléd lányán „erőszakot” követett el. A leány 12 éves korában gyermeket szült. Mivel a leány tizennégyévesen aluli, a szerelem „erőszaknak” nyilvánított. Petkovics ötévi fegyházra lett elítélve. Ugy az ügyész, mint a védő fellebbezett.

— Krausz Simon bankjának bukása igen sok mágnást, előkelő budapesti művészt és kisembert sújt. Krausz Bécsben volt, hogy Ottó H. Kohn ismert amerikai bankárral tárgyalhasson és felhajthassa a szükséges hárommillió pengőt (harminc millió dinár érték), de ez nem ment eredményesen.

— Bulgária ezeréves fennállása. Borisz király külföldi útjáról Szófiába érkezett, az államügyekről referáltatott magának. Szombaton Preszlávba utazott, mert vasárnap ott tartják meg az ország ezeréves fennállásának

ünnepélyét. A francia, jugoszláv és csehszlovák követek nem vesznek részt az ünnepélyen, elutaztak.

— Itt elkele. A hvari halászközök öt nap alatt tizenhét vagon halat fogtak. A szardínia gyárok vették meg a főtömeget. Sok került Triesztbe, Velencébe. Még mindig maradt annyi a szpliti halcsarnokban, hogy kilóját egy dinárért adják. Sok a szegény prekmurjei; itt elkele.

— Zágrábban mégis lebontják a szabálytalanul épült házakat (35-öt). Több házra ahol a szabálytalanság nem kirívó 5—20 évig terjedő ideiglenes lakhatási engedély adatott. A házak lebontását a város végezteti.

— Két Gráf Zeppelin építése van tervbe véve, amely Amerika és Európa között a rendszeres posta- és személyszállítást lebonyolítja. E héten indult második amerikai útjára Gráf Zeppelin, amely immár, feladott árukat is visz magával: így elektromos gépeket, háztartási cikkeket, orvosságokat, keztyűket, ékszereket, két élő gorillát, zongorát, képet stb. Minden más rendben lenne, csak a két gorillát ne kellene vinni, mert ha hideg hullámon kell a léghajónak áthaladni, a gorillák megfagynak.

— A fekete himlő állítólag Belgiumban is terjed és ezért Bécsben is óvintézkedéseket tesznek a járvány elterjedésének elhárítására. A járvány ellen annyival is inkább, mert Grácban is történt már megbetegedés. Falragasztással hirdetik mindenfelé, hogy a lakosság oltassa be magát újra. Minden esetre ajánlatos lesz nekünk is szemmel kíséreni a járványt annak ellenére, hogy mindenféle egészségügyi intézkedést megtettek külföldön; mert — mint minden oltás, úgy a himlő is csak egy átlagos, közepes fertőző anyaggal szemben immunizál, védelmez; akárcsak az átlagos hideg ellen egy felöltő is elégséges; ellenben, ha a hideg nagyon erős, egy vastagabb télikabattal vagy esetleg egy bundával kell védeni a testünket.

— Az angol királyné gyémántkincsekkel volt disztve az udvari bálon, mely a Buckingham-palota tróntermében tartatott meg. A királynét a yorki herceg vezette a trónhoz. Mary királyné ezüst-szürke selyem ruhája gyöngyökkel, kristályokkal, csipkeujjakal és uszályal volt disztve. Kizárólag gyémántkincseket vett magára. Gyémántdiadémet, a híres Kohinorr és nem kevésbé híres Afrika csillaga a keblén. A nyakán többszörös gyémántfüzér volt, melyek egyike leért a derekáig.

— Romániában a targovistei ünnepségen bosszút esküdött Károly extrónörökös nevében Cornescu szenátor: „Esküszöm

az oltár előtt, hogy megfogjuk boszulni a hercegen elkövetett hitványságokat. Esküszöm, esküszöm, esküszöm.”

Május szép havában...

Május szép havában, láttam rózsás arcod, Fénylő tekinteted -- kedves mosolygásod. Óh mily boldog perc volt mikor megláttalak,

Szerény, hű szívemmel csak Téged imádlak.

Virágos tavasszal lelkem újra nyílik, Érted dobog szívem, érted fáj, nem nyugszik.

Mióta benéztem ragyogó szemedbe, Vágyam, hogy zárjalak dobogó keblemre. A bimbó kinyílik, mely hamar elhervad, Az én szívem Téged soha meg nem tagad. Gondolatim mindig, mindig, Hozzád szállnak,

Szívem ellentállni nem bír eszép vágynak.

Képzletben néha élémbe rajzolom, Mosolygó arcodat — csengő hagod hallom.

Déli ifjuságom, lelkem hő szerelme: Lebegjen feletted: szívem drága kincse. Szőke kislány remélj, keblemre ölellek, Örökké viruló, szép szál nefelejtsek! KÖNYE DEZSŐ.

Miért?!

Miért nem intézkednek az arra hivatottak, hogy az uccán járó-kelők részére, különösen a Főtéren, egy olcsó két-három ülésű egyszerű illemhely felállíttassék?

* * *

Miért oly gyenge, nem kellemes és e mellett nem olcsó a Prekmurjében kapható sör?

* * *

Miért haragszik az, akinek megmondják az igazat?

* * *

Miért vannak nekünk szigorú útforgalmi szabályrendeleteink, melyek az úttest jobb oldalának használatát írják elő s mégis többen a közlekedési eszközeivel a baloldalon járnak és azzal a személyek közbiztonságát veszélyeztetik sőt az autók a gyalogjárókat, akik a rendes módon kitérnek előlük, mégis kilónyi utcasárral lefecskendezik?

TORMA.

Buti vagy harapós, avagy meg-gondolatlan.

A fiatal ember mondja a leánynak: „Bizony szegény vagyok; az összes vagyonom az eszem.”

Hölgy: „A szegénység nem szegény.”

A hittan órán.

Megtudnátok-e mondani, miért kérjük mindennap az imádságban, hogy „add meg nekünk a mindennapi kenyerünket?”

Jancsika: „Hogy ki ne száradjon.”

Szerkesztő üzenete.

Íróinknak. Az államnak hatósági kerületekbe (megyékbe) való beosztásáról a lapba írni, azt kikutatni, megvizsgálni, hatóságilag megtiltatott.

K. D. K. Annak semmi különös oka nincsen; szórakozott, feledékeny, olyan mint egy professzor, majd újból megmondom neki, hogy Önnek a bélyegeket, papírokat stb.-it megküldje. A versét illetőleg csak annyit írhatok, hogy én megteszem azt amit kért, de tessék tudni, hogy hetenként a kéziratok felét visszakapom, mint „főlöset” hiába adok sorrendbeosztást, azt szerdik és úgy amint akarják.

F. K. L. Így nem közölhető, mert a tartalmában nincsen semmi lélekemelő, költőiesség vagy legalább is nem mindennapiság. A rimek is sok helyen rosszak. Szótag beosztása nincsen. A sorok nem ritmusosak. „A selyem haját” felesleges „meglágyítani”. „A virágos ablakról ismerni egy háznak táját” érthetetlen.

Visszavágyom hozzád csak egy pillanatra
Hogy forró ajkadat megcsókolhassam,
És az égő kebledre boldogan
Fáradt testemet lehajthassam.

Először is „egy pillanat”, az semmi. Legalább egy órát szánjon rá. Fejtet lehajítani, azt még érteném, de hogy testtel az hogyan történik, el sem tudom képzelni.

Fáradt testtel meg éppen nem ajánlom, még egy pillanatra se a hozzávágyodást, különösen ha a kebled ég.

Őn jól tud magyarul beszélni. Ne tessék verset írni, hanem valamilyen elbeszélést, életrajzot stb. Irja le pár sorban a szomszédasszony hogyan készült neki a baromfi etetéshez, milyen sipitózással hívja, hogyan számlálja őket. A baromfiak miképpen repülnek feléje, a kokas sietésben mit csinál, s milyen általános megbotránkozást okoz a tyukok között az a körülmény, ha reggelire nem kapnak meleg stercet. Effélét írjon. Ne veszítse kedvét. Majd ha az megy, akkor próbáljon a verssel. A kezdet nehézségein át kell esni mindenkinek.

Jobb házból való fiu

tanulónak

felvétetik URSULESKU PÉTER borbély és fodrásznál M. Sobota.

Jó karban levő

cséplőgép garnitúra

olcsón eladó. Bővebbet megtudható: KEMÉNY MARKÓ-nál, Murska Sobota.

GAZDÁLKODÁS.

Fejés.

Hát igaz — írja boldogult Monostori tanár, — hogy fejni egynémely konyhaszolgáló is tud, de mégis oly műyelet ez, amely vigyázatot érdemel.

Fejni napjában kétszer, legelőre-hajtás előtt és behajtás után, avagy aztán istállóban tartott marháknál napjában háromszor, jó fejős teheneknél ötször is lehet. Akik éjjel legeltetnek és nappal a nagy hőségben nem tartják a marhákat a szabadban, úgy oszt-hatják be a fejést, hogy de 10 órától délután 4 óráig istállóban, setét, hű-ös pajtákban nyugodni hagyják a marhákat és csak du. 4 órától de. 10 óráig fejnek. Monostori úgy tapasztalta, hogy háromszorra jobb tejet fejhetünk, mint kétszerre feltevén, hogy a fejést jól hajtjuk végre. A kísérletek és az egészségi szempontok azt tanácsolják, hogy minél többször fejünk annál zsirosabb és több tejet kapunk. Az olyan teheneket, melyek napi tejmenyisége eléri és meghaladja a 15—16 litert, az ilyen teheneket okvetlenül ötször kell fejni. A sok fejés kikoptatja, kisebesíti a csöcsbimbókat ezért leírom a szabályos, ártalmatlan módját. „A jó vég-rehajtásnak a módja pedig az, hogy külön sajtárból a tögyeket langyos vízzel megmossuk, derekunkra köthető fejőszékre ülünk. A tehen farkát szalaggal a tehen bal hátulsó lábához kötjük (már kapni erre a célra egy egyszerű kis készüléket) s két kézzel, a combjaink között levő fejő rocskába, ujjaink szabályszerű nyomogatása közben a tejet kifejjük. A tögybimbókat húzgatni nem tanácsos, mert a gyakori fejéssel kipállik a bőr. A szabályszerű ujjnyomásokat a következő képen kell végezni: A hüvelyk és mutató ujjal felnyulunk a tögybimbó alapjára, azt a jelzett ujjakkal összenyomtuk, hogy a tej vissza ne szökhesse, azután a köréprő — gyűrűs — és kisujjunkt egymásután lezorítjuk a tenyerünkbe. A tej közben állandóan ömlik a vödörbe. Ehhez a fejéshez nem szükséges, hogy a tögybimbó sikamlós vagy csak nedves is legyen, ellenben a tögy minden cseppjét ki kell fejni. Érthető, hogy aki pld 8—10 tehenet fej, kifárad a munkától és a 6.—10. tögyet nem bírja egészen kifriteni. Hogy ez bajt ne okozzon, a második fejést a 10-diknél kell megkezdni és így visszafelé, fordított sorrendben szükséges a tehenállomány fejése.

Fejés közben a tögy bimbóinak túlságos durva szoritgatásától rángatásától órizkedjünk, mert baj lehet belőle. Ilyen baj mindjárt a tögynek különféle gyulladása, megkeményedése, kicserpesedése, benne a tejköveknek képződése stb.

Nem tanácsolom a fejőgépek használatát, mert a tögyre alkalmazott csövek, gumisapkák stb.-ik előbb-utóbb izgató, dörzsölő hatást fejtenek ki a tögybimbó nyálkahártyájára, ami annak kisebesedését, sőt összenövését okozza. A vastag csövek elernyesztik

a bimbók záróizmait, s ezzel a tejcsopogást idézik elő.

Sok tejet, azaz több tejet persze a jó fejés eredményez, de bárhogyan fejünk, ha nem jó takarmányozunk (mert semmiből nem lesz valami, kevés takarmányból sok tej) nem lesz sok és zsiros tejtünk. Aztán a fajától és ami a fő a családtól függ a tejelőképesség. Egy magyar fajtájú tehenától senki ne várjon egy tejelési időnyre 1000 kg. tejnél többet, egy szimmentáltól 3000, egy hollanditól 4000 kg.-nál jobbat. A családtól függ a legtöbb. Van a magyar, szimmentáli és hollandi között is aki kevesebb és aki sok tejet ad. Csakis az ilyen sok tejet adó tehenet vegyük tenyésztésre, továbbtartásra; a többi tehen borját 4 hetes korban adjuk mérsékosnak, bármilyen szép a borju.

A fejést gyakran megnehezíti az a körülmény, hogy a tehen nem engedi magát fejni és hogy a tejet nem adja le; nem éppen ritka az sem, hogy a tehen önmagát kiszopja mielőtt a Juci lány a zséterrel jön.

Majd ezekről a bajokról és az állatoknak e bajairól való leszoktatásról máskor fogom a tisztelt olvasót útbagazítani.

NEMES állatorvos.

KÖZGAZDASÁG.

Olcsóbb lesz a tojás, mert az exportunk állandóan csökken. Ugyanis 24 és félezer tonna tojást kb. 500 millió dinár értékben szállítottunk ki a múlt évben. Ez mutatja, hogy a tojásexport hanyatló tendenciát mutat. A tojás árak 1926 óta nálunk stabilak. 1925.-ben egy tonna tojásért 12 ezer Din. volt kapható. 1926 óta az ára 19 ezer Din. állandóan. Évente tehát félmilliárd Din. volt a bruttó jövedelem, ámde ez nap-nap után annyira fogy, hogy a minisztérium a baromfitenyésztés megjavítása érdekében a jövő évi költségvetésbe egymillió dinárt állított be, amely összeget nemesített és fajtojók vásárlására fognak fordítani.

Fakartell Közép-Európában Budapestben alakult, amelyben részt vesz Jugoszlávia, Románia és Csehszlovákia. A megállapodás abban történt, hogy Magyarországnak bizonyos mennyiségű fát szállítanak. Ezt a mennyiséget, amely a szükséglet szerint változik, kontingensnek nevezik. E szükségletnek 40%-át fedezi Románia, 40%-át Csehszlovákia, a fennmaradt 20%-ot pedig Jugoszlávia fogja szállítani.

Betelt a kivándorlási kvóta és ezért az ideán már nem adnak ki több amerikai útlevélet.

Index számítás. Mint sokmindenben, úgy ebben is el voltunk maradva. A jugoszláv gazdasági élet nélkülözötte nálunk, az árhullámzások index (számok) ban való kifejezését. Mit értsünk „index“, magyarul »mutató« alatt? Ha két számot (összeget, távolságot, súlyt stb.), amelyet összehasonlíthatunk százalékos viszonyszám-ban kifejezünk: az indexét fejeztem ki.

Tehát egy tört, amelynek nevezője 100 mértékegységre van osztva, a két fölvevő (távolság, súly stb. jelen esetben) összeg százalék számát fejezi ki. a : b 100 : 1-hez. A Bácsmegeyei Napló azt írja, hogy a Narodno Blagostanje a gazdasági élet hat csoportjának számította ki az index-ét. Aból indult ki, hogy az 1929. január-nyár havi árakhoz méri a következő hónapok árkülömbözését. A mezőgazdasági nyerstermények februárban: ha a januárít száznak vesszük 102.16-al, márciusban 105.08-al egyenértékű, vagyis a drágulás 2.16 százalékos, márciusban 5.08 százalékos. A feldolgozott termények febr. 105.05, márc. 106.12; élőállat febr. 109.71, márc. 107.14; állati termékek febr. 99.92, márc. 96.55; gyümölcs és termékei febr. 103.86, márc. 104.58; tüzelőfa febr. 105.41, márc. 101.41; gyarmat-árak febr. 99.76, márc. 101.48; ipartermékek közül épületanyag febr. 101.50, márc. 100.61; fémek febr. 99.78, márc. 105.21; egyéb áru febr. 99.28, márc. 97.69; az átlagos drágulás: febr. 2.58%, márc. 2.48% (a januárihoz képest). — Ezekből látható, hogy néhány cikk kivételével általános drágulás mutatkozik, amely áprilisban sem csökkent. Mi az oka ezen drágulásnak? Sokféle lehet. Legvalószínűbb, hogy a kereslet az áruk iránt emelkedett. Mikor történik az? Ha több pénzt kap a lakosság. Ha háborúra készülnek elő és anyagot gyűjtenek. Ha a pénztől szabadulni akar a tőkepenzes. Ha az emberek szaporodnak, de az anyagok nem szaporítatnak abban az arányban. Ha egy kicsit gondolkozunk felette, magunktól rájövünk az okokra. De lehet, hogy az áruk mennyisége csökkent. Ezeket a feltevéseket stabil pénzértéknél lehet így számításba venni, de komplikálná a számítás a pénz vásárló erejének hullámzása is. Hogy melyik mennyiben esik latba, azt csak pontos statisztikai (mint a kereskedőnél a könyvelési) adatok alapján lehet kiszámítani. Hátát adhatunk a jó Istennek, hogy a miniszteriumokba csupa tudósokat helyezett Ófelsége, akik ezeket a dolgokat tudják, és ezek alapján az ország mérlegét mindig pontosan fel tudják állítani, tudják hol, melyik árunál kell előbbre segíteni a dolgot, melyiknél megmagától. Melyiknél kell a vámokat emelni, csökkenteni, hogy a kecske is jó lakjon, de a káposzta is megmaradjon.

Munkások
figyelem!

Slavoniai arató munkához szükségem van még 30 (harminc) pár aratóra. Tiszteséges fizetés és szerződés megkötése végett május 20.-ától fogva lehet jelentkezni:

Dervarics István
vállalkozónál Rádovcin.

Vsakovrstne sirove
in svinjske kože

kupuje
po najvišji dnevni ceni
Trautmann Franc
Murska Sobota
Cerkvena ulica 191.

Legjobb

kerékpárok

valamint alkatrészek
jutányosan kaphatók

Nemecz János

vas és gépkereskedésben
Murska Sobota.

ELADÓ.

jutányos áron egy gőz-
cséplőkészlet, huzatos egy éves, egy vagon napi teljesítménnyel, Clayton & Shuttlenworth. Megtekinthető és kérdezősködni lehet

BAUMEISTER JOS.
MARIBOR

Aleksandrova cesta 20 szám alatt.

Evangelicsanszke
krsztsanszke
MRTVECSNE
peszmi
DRÜGO VÖDANYE

sze dobijo v trgovini

HANN IZIDOR v Murski Soboti.

SZTARISINSZKE i
ZVACSINSZKE
knige

v szlovenszkom jeziki